

Funiculaire du Locle Une coordination complexe menée avec succès

Thierry Studer, chef de projet //

Le funiculaire parcourt une distance de 58 mètres sans arrêt, de la rue de la Côte à l'esplanade de la Gare, en 25 secondes. Sa cabine panoramique métallique d'une capacité de 16 personnes est accessible aux personnes à mobilité réduite et aux cyclistes. Une plateforme en béton armé a été construite en station amont, et un local technique enterré en aval.

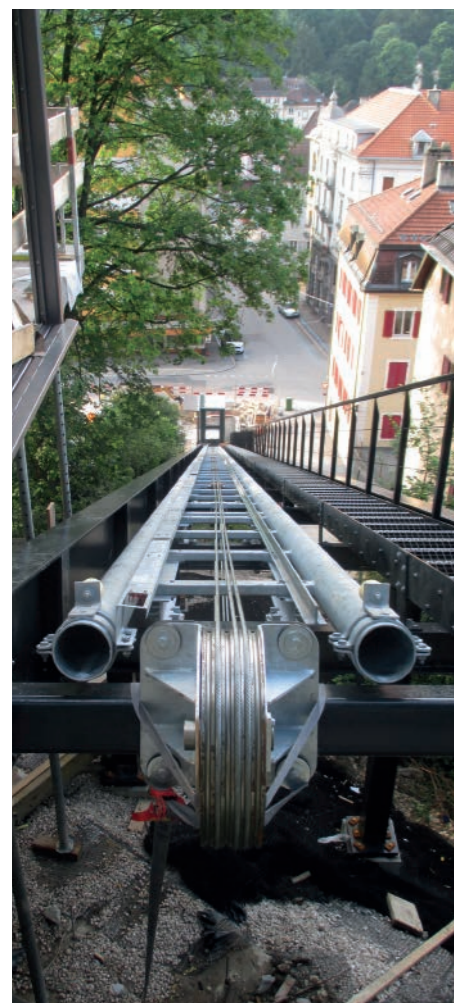
L'équipe a été chargée par la Ville du Locle de la direction des travaux. Elle a ainsi joué le rôle de coordinateur entre le Maître d'ouvrage et l'équipe de projet, composée notamment des bureaux d'architectes Diener & Diener et d'ingénieurs Schnetzer Puskas.



L'avis d'un partenaire

Nous sommes très satisfaits de notre collaboration avec AJS ingénieurs civils SA. Son excellent contact avec le Maître d'ouvrage a permis d'accélérer et de simplifier l'avancement du projet. De plus, s'agissant d'un bureau d'ingénieurs, nous avons pu avoir un dialogue élaboré. Enfin, l'équipe a fait preuve d'une grande disponibilité, n'hésitant pas à se déplacer dans nos bureaux. Nous avons pu avoir des réponses à chacune de nos questions.

Diener & Diener Architectes



Drahtseilbahn in Le Locle Eine komplexe Koordination mit Erfolg durchgeführt

Thierry Studer, Projektleiter //

Die Drahtseilbahn durchläuft ohne Halt, von der Rue de la Côte bis zur Esplanade de la Gare, eine Länge von 58 m in 25 Sekunden. Seine metallische Panoramakabine mit einer Kapazität von 16 Personen ist für Behinderte und Radfahrer zugänglich. In der oberen Station wurde eine Plattform in Stahlbeton, und in der unteren ein unterirdischer technischer Raum gebaut.

Die Gemeinde Le Locle beauftragte das Team für die Bauleitung. Es übernahm die Koordination zwischen Bauherr und Projektteam, welches mit dem Architekturbüro Diener & Diener und dem Ingenieurbüro Schnetzer Puskas besetzt war.



Kundenmeinung

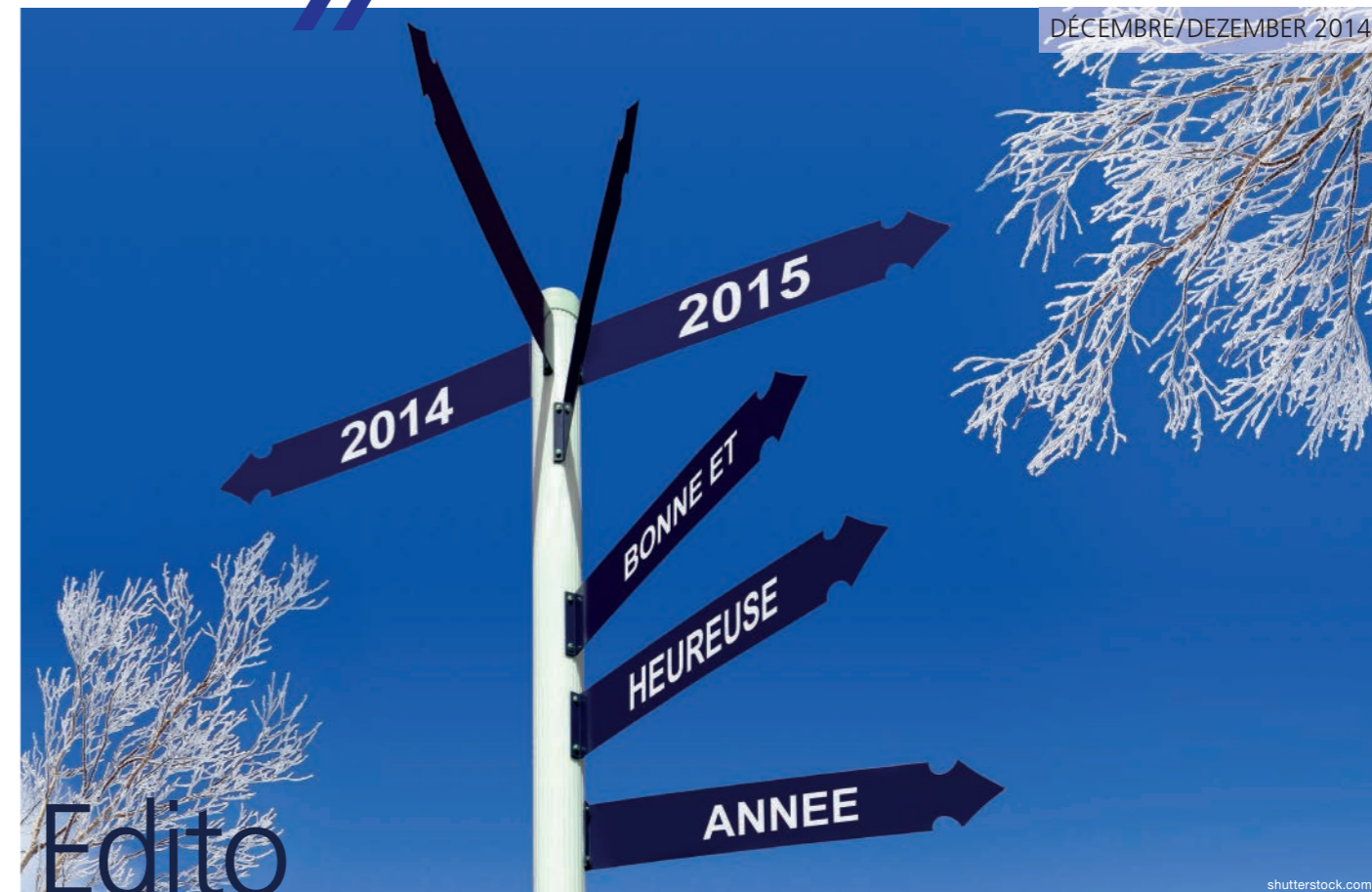
Wir sind mit der Zusammenarbeit mit AJS Bauingenieure AG äusserst zufrieden. Sein ausgezeichneter Kontakt mit dem Bauherrn hat den Projektfortschritt beschleunigt und vereinfacht. Da es sich um ein Ingenieurbüro handelte, konnten obendrein ausgearbeitete Dialoge stattfinden. Schlussendlich hat das Team eine grosse Verfügbarkeit gezeigt und zögerte nicht in unsere Büros zu kommen. Auf jede unserer Fragen haben wir eine Antwort erhalten.

Diener & Diener Architekten

Bernath Céline, Journaliste

AJS // PROPOS32

DÉCEMBRE/DEZEMBER 2014



Jean-Marc Jeanneret, membre de la direction //

L'année 2014 fut un excellent cru pour AJS ingénieurs civils SA qui poursuit avec fierté sa croissance. Notre participation à des projets d'envergure, comme le CEVA, et l'accueil de nouveaux collaborateurs performants sont une vraie satisfaction.

Ce succès n'aurait pu exister sans la confiance et la précieuse collaboration de tous nos clients et partenaires. Nous tenons à les remercier vivement. De même, l'investissement de nos collaborateurs a été essentiel et nous leur en sommes très reconnaissants.

Toujours plus performants pour relever de nouveaux défis en 2015

L'année 2015 se poursuivra sur cette lancée. Elle sera semée de projets ambitieux que nous nous réjouissons d'entreprendre, comme la réhabilitation de la N09 entre le tunnel de Belmont et l'aire de service Lavaux. La formation continue de nos collaborateurs sera quant à elle une priorité pour rester au sommet de notre performance. L'ensemble de l'équipe d'AJS ingénieurs civils SA souhaite à toutes et à tous d'excellentes fêtes de fin d'année et ses meilleurs vœux de réussite pour 2015!

Jean-Marc Jeanneret, Mitglied der Geschäftsleitung //

2014, ausgezeichneter Jahrgang für AJS Bauingenieure AG. 12 Monate geprägt von neuen Ereignissen und Herausforderungen. Die Teilnahme an bedeutungsvollen Projekten wie das CEVA ist eine wahre Genugtuung.

Ohne Vertrauen und wertvoller Zusammenarbeit aller unserer Kunden und Partner wäre dieser Erfolg nicht möglich gewesen. Deshalb möchten wir uns bei ihnen recht herzlich bedanken. Ebenso sind wir für den wertvollen Einsatz unserer Mitarbeiter äusserst dankbar.

Grössere Leistungsfähigkeit für die neuen Herausforderungen im 2015

Diese Dynamik wird im Jahre 2015 weiterverfolgt, indem wir mit Freude die ehrgeizigen Projekte wie die Sanierung der N09, zwischen dem Tunnel Belmont und der Raststätte Lavaux, in Angriff nehmen. Um auch künftig Spitzenleistungen bieten zu können, wird die Weiterbildung unserer Mitarbeiter weiterhin Vorrang haben. Das gesamte Team von AJS Bauingenieure AG wünscht Ihnen allen fröhliche Festtage sowie ein erfolgreiches Jahr 2015.

2 Centre commercial des Eplatures, La Chaux-de-Fonds
Einkaufszentrum Les Eplatures, La Chaux-de-Fonds

3 Liaison ferroviaire CEVA, Genève
Bahnverbindung CEVA, Genf

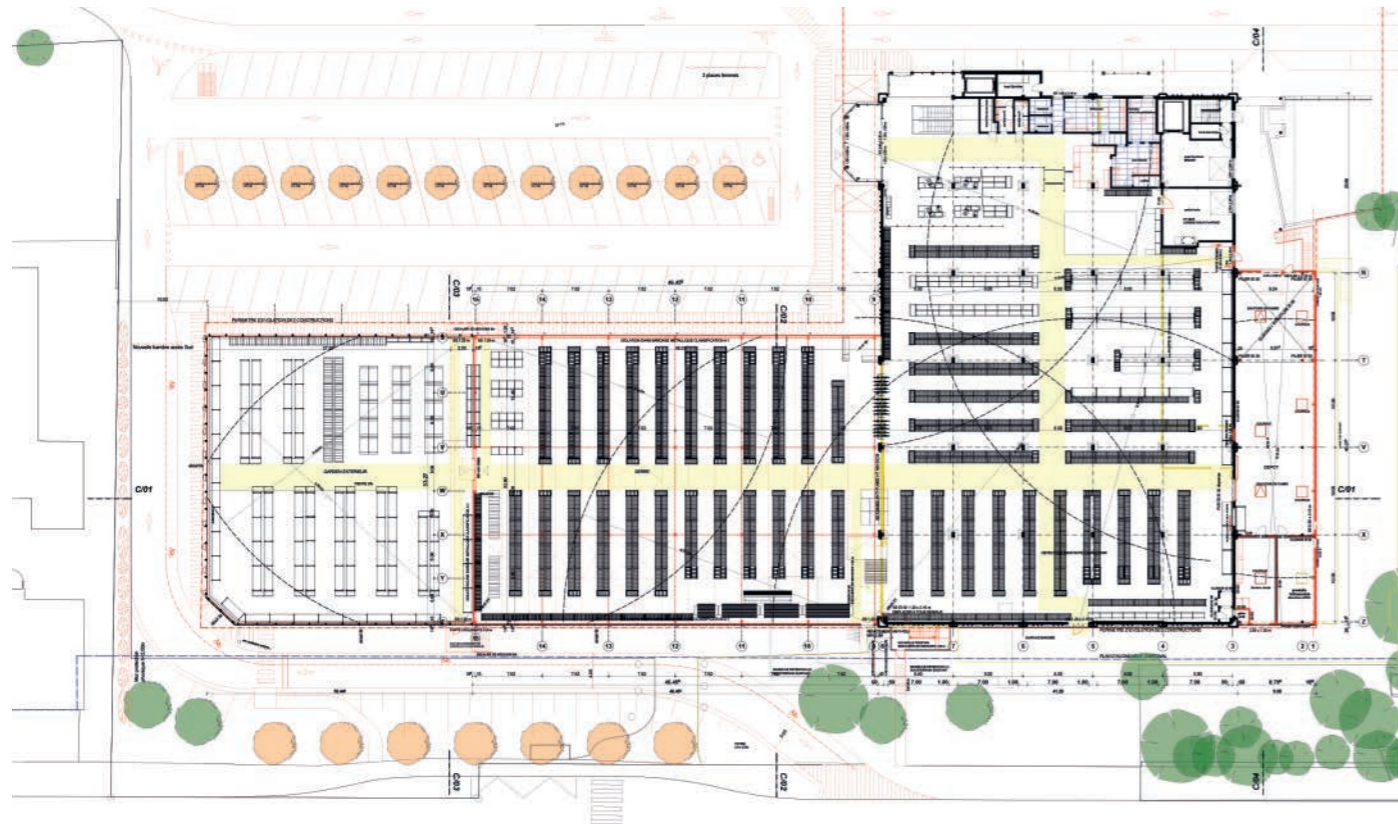
4 Funiculaire du Locle
Drahtseilbahn in Le Locle

Centre commercial des Eplatures, La Chaux-de-Fonds Des astuces techniques pour répondre à des délais serrés

Thierry Studer, chef de projet //

Le centre commercial des Eplatures fait l'objet d'un agrandissement. Un nouveau bâtiment est construit pour le magasin Jumbo, nécessitant ainsi une adaptation de l'existant, et du parking extérieur. Cette nouvelle construction comprend une serre tempérée de 1'530 m², un jardin extérieur de 980 m² et un dépôt de 370 m². Le parking extérieur, empiété par le nouveau bâtiment, a été réaménagé afin d'offrir près de 600 places. Un nouvel accès depuis le boulevard des Eplatures a été créé.

AJS ingénieurs civils SA a été chargé de la conception-réalisation des fondations en béton et de l'aménagement du parking, ainsi que de la direction des travaux. Les fondations profondes, le remblayage en grave de recyclage (3'100 m³) ainsi que le gros-œuvre en béton armé ont été achevés en deux mois. Afin de réaliser ce mandat dans des délais courts, des astuces techniques ont été élaborées.

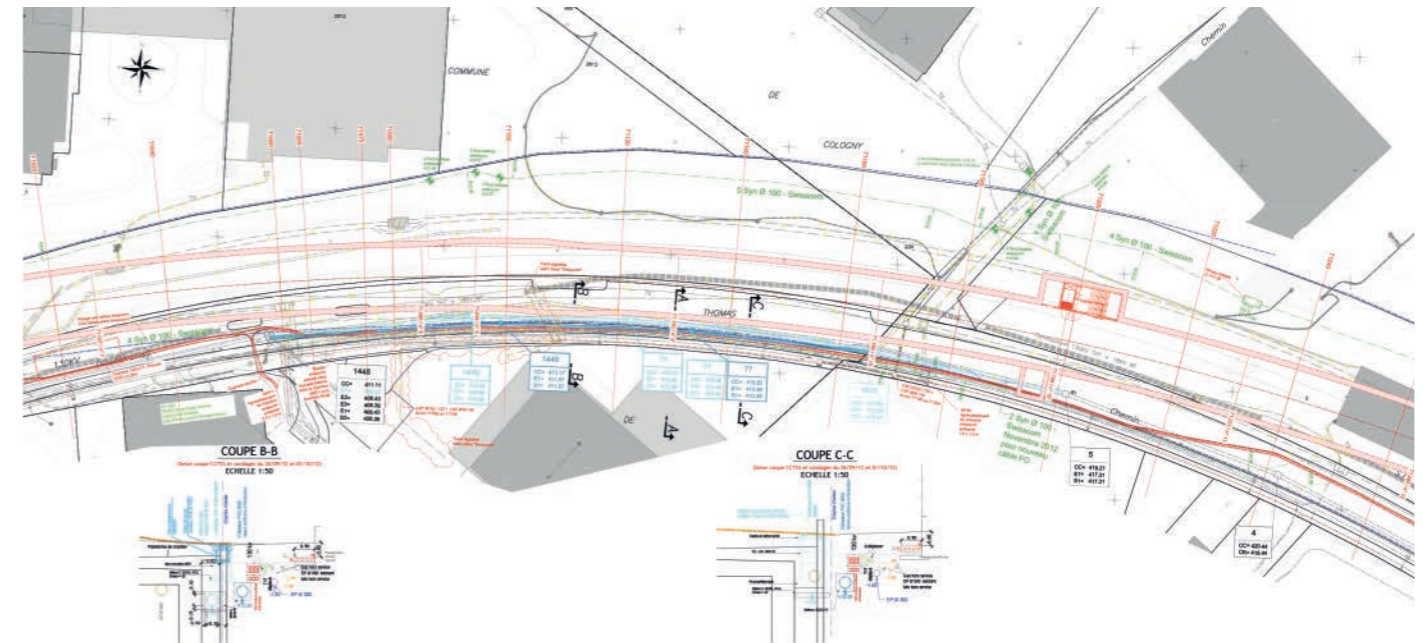


Einkaufszentrum Les Eplatures, La Chaux-de-Fonds Technische Kniffe für enge Zeitrahmen

Thierry Studer, Projektleiter //

Das bestehende Einkaufszentrum Les Eplatures wird ausgebaut. Durch den Neubau für das Kaufhaus Jumbo wurde eine Anpassung des bestehenden Gebäudes sowie die Parkanlage im Freien notwendig. Dieser Neubau umfasst ein temperaturgeregeltes Gewächshaus von 1'530 m², einen Garten von 980 m² und ein Lager von 370 m². Um bis zu 600 Plätze anbieten zu können, und durch den Übergriff des Neubaus auf den bestehenden Parkplatz, musste dieser neu gestaltet werden. Eine neue Zufahrt seitens Boulevards des Eplatures wurde realisiert.

AJS Bauingenieure AG war für die Planung und Durchführung der Betonfundamente, der Parkplatzanlage, sowie für die Bauleitung verantwortlich. Die Tiefenfundamente, das Auffüllen mit wiederverwertetem Kiessand (3'100 m³) sowie der Stahlbetonrohbau wurden innerhalb von 2 Monaten abgeschlossen. Technische Kniffe wurden entwickelt, um die Arbeiten in einem engen Zeitrahmen zu realisieren.



Liaison ferroviaire CEVA, Genève Un projet complexe nécessitant des techniques pointues

Jean-Marc Jeanneret, membre de la direction //

C'est dans le cadre d'un groupement d'ingénieurs qu'AJS ingénieurs civils SA participe au projet ambitieux du CEVA. Il est en charge de gérer la structure de la première partie du lot 7, qui concerne la construction d'une tranchée couverte allant de Frank-Thomas à La Gradelle. Celle-ci est d'une longueur de 1'510 m en site urbain et est constituée de parois moulées de 15 à 30 m.

Ces travaux d'ampleur en pleine ville ont commencé fin 2012 et se poursuivront durant les quatre prochaines années. Ils nécessitent notamment le déplacement des réseaux d'eau, de gaz et d'électricité. Et c'est là que réside toute la délicatesse du projet. Ce lieu est en effet chargé de réseaux qui, de surcroît, ne sont pas tous répertoriés sur les anciens plans à disposition. Le but est d'éviter de créer des pannes de courant, même si certains incidents sont inévitables. Cela nécessite alors un grand travail de coordination avec les services de l'Etat, la Commune, les SIG et Swisscom.



Bahnverbindung CEVA, Genf Ein komplexes Projekt erfordert hohes Fachwissen

Jean-Marc Jeanneret, Mitglied der Geschäftsleitung //

Im Rahmen einer Ingenieurgesellschaft, nimmt AJS Bauingenieure AG am ehrgeizigen CEVA-Projekt teil und leitet den ersten Abschnitt des Loses 7. Dieser besteht aus dem Bau eines in der Stadt gelegenen, überdeckten Einschnittes von 1'510 m und ist mit 15 bis 30 m tiefen Schlitzwänden versehen. Der Abschnitt geht von Frank Thomas bis zu La Gradelle.

Diese umfassenden Arbeiten, mitten in der Stadt, haben Ende 2012 begonnen und werden während den nächsten 4 Jahren weitergeführt. Sie verlangen zuerst die Verlegung der Wasser-, Gas- und Stromnetze, und eben da liegt die ganze Schwierigkeit. Dieser Ort ist mit Netzen verlegt, und überdies, sind nicht alle auf den alten, zur Verfügung stehenden Plänen erfasst worden. Das Ziel ist Stromunterbrechungen zu vermeiden, selbst bei gewissen unvermeidlichen Vorfällen. Dies erfordert eine grosse Koordinationsarbeit mit Staat, Gemeinde, SIG und Swisscom.

